



# CONTRIBUTION À L'ÉLARGISSEMENT EN FAVEUR DE LA POLOGNE

## 489 MILLIONS DE FRANCS



**Population** : 38,2 millions

**Importations suisses en provenance de Pologne**: 1372,5 millions de francs

**Exportations suisses vers la Pologne**: 1974,2 millions de francs

**Taux de croissance du PIB réel**: 4,3 %

**Pouvoir d'achat par rapport à la Ø-UE (2010)**: 63 %

(Source : Eurostat, statistiques suisses du commerce extérieur, 2011)

### OBJECTIFS DES PROJETS

En Pologne, 58 projets ont été autorisés pour un montant total de 464,6 millions de francs. Environ 40 % de ces moyens seront utilisés en faveur des régions structurellement faibles du sud-est du pays. Tous les projets répondent à un des objectifs suivants:

#### ■ Favoriser la croissance économique et améliorer les conditions de travail

##### *Promotion de la responsabilité sociale des PME et développement durable*

Le projet vise à accroître la gestion d'entreprise durable et sociale (responsabilité sociale de l'entreprise). Dans le cadre de projets pilotes, une centaine de PME reçoivent du soutien pour mettre en œuvre des mesures concrètes. Ces projets pilotes sont présentés dans des publications et lors de manifestations.

##### *Promotion d'entreprises et de produits locaux dans les régions structurellement faibles, création de possibilités de formation, en particulier pour les jeunes*

A travers ces projets, la Suisse encourage le tourisme et la commercialisation de produits locaux dans les régions structurellement faibles de Pologne. Une dizaine de projets permettront de former 5000 personnes, de fonder environ 250 entreprises, de créer quelque 750 emplois et de soutenir 900 petites entreprises locales et exploitations agricoles. La plupart de ces activités seront accompagnées de campagnes de promotion, de formations continues et de prestations de conseils. En outre, des structures locales visant à promouvoir le développement régional, comme la mise en place de systèmes d'information pour les touristes ou la rénovation des hébergements touristiques locaux, seront développées et encouragées.

##### *Formation dans le domaine de la comptabilité et de la révision des comptes*

L'utilisation de normes internationales dans le domaine de la présentation des comptes et de leur vérification permet d'améliorer le climat des investissements et contribue à prévenir les crises financières. Dans cette optique, la Suisse soutient la Pologne dans les efforts qu'elle déploie pour transposer le droit de l'UE dans les domaines de l'information financière et de la révision.

##### *Mise à disposition d'un capital-risque pour les PME*

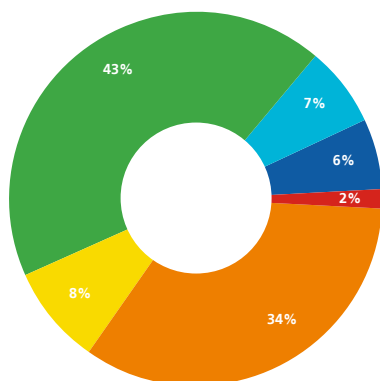
Ce projet facilite l'accès au financement à long terme pour les PME et créera de nombreux emplois notamment dans les régions qui présentent des faiblesses structurelles. Le capital-risque, c'est-à-dire la participation aux fonds propres de l'entreprise, permet de financer la croissance des PME. L'encadrement technique complémentaire permet de moderniser les méthodes de gestion.

##### *Programmes de bourses et de recherche*

Grâce au fonds de recherche, des instituts de recherche suisses et polonais mènent près de 40 projets dans les domaines de l'information et des technolo-



**Figure : Répartition de la contribution selon les objectifs visés**



**■ Croissance économique et conditions de travail**

15 projets  
157 765 719 CHF

**■ Sécurité sociale**

9 projets  
39 479 938 CHF

**■ Protection de l'environnement**

23 projets  
198 726 913 CHF

**■ Sécurité publique**

7 projets  
32 000 000 CHF

**■ Renforcement de la société civile**

2 projets  
28 101 153 CHF

**■ Préparation des projets et assistance technique**

2 projets  
8 496 277 CHF

**Total 464 570 000 CHF**

A ce montant s'ajoutent les coûts de la mise en œuvre qui incombent à la Suisse.

gies de la communication, des énergies renouvelables, des nanotechnologies, de la santé et de l'environnement.

Le programme de bourses offre à plus de 300 universitaires polonais la possibilité d'effectuer un séjour de recherche dans une université suisse, ce qui promeut et intensifie les relations entre les universités des deux pays et renforce la place de recherche polonaise.

**■ Accroître la sécurité sociale**

*Amélioration de la prophylaxie et des soins de santé primaires*

Trois projets de prévention concernant le surpoids, l'hépatite C et la consommation de tabac, d'alcool et de substances psychoactives ont été approuvés. Ces projets doivent permettre de sensibiliser notamment les femmes enceintes, les personnes dépendantes des drogues et les enfants scolarisés aux dangers encourus, par le biais de campagnes d'information. Un autre projet, destiné à tout le pays, encourage une alimentation plus saine et une meilleure hygiène buccale chez les enfants en bas âge.

Des mesures concernant les infrastructures et la formation doivent permettre d'améliorer le niveau de vie dans environ 50 établissements de santé et foyers situés dans les quatre régions structurellement faibles de Pologne. Ce programme est destiné aux personnes âgées et handicapées ainsi qu'aux enfants et aux jeunes en situation familiale difficile, et contribue à la réinsertion sociale des résidents de foyers. Dans le cadre de ce projet, environ 1500 membres du personnel de soin bénéficieront d'une formation supplémentaire.

**■ Protéger l'environnement**

*Amélioration de l'efficacité énergétique et promotion des énergies renouvelables*

Le programme vise à encourager l'utilisation des énergies renouvelables dans plus de 16 000 ménages et environ 250 bâtiments publics. L'efficacité énergétique de quelque 700 ménages et 20 bâtiments publics sera améliorée. En outre, une centrale de chauffage à biomasse sera construite.

*Élimination des déchets*

Une nouvelle usine d'incinération desservira 31 000 habitants. Quatre décharges doivent être assainies. La Suisse aide également la Pologne à introduire un système de surveillance et d'élimination de l'amiante, à éliminer les déchets contenant de l'amiante des décharges sauvages, et à assainir les toits de 14 000 habitations et de onze bâtiments publics. Environ 70 000 tonnes de déchets contenant de l'amiante seront ainsi éliminées dans les règles de l'art.

*Amélioration de la sécurité et de la fiabilité des transports publics locaux et régionaux*

L'achat de quatre trains diesel modernes à faible taux d'émissions permettra d'améliorer l'offre des transports publics sur le tronçon long d'environ 60 kilomètres entre Malbork et Grudziadz dans le nord de la Pologne. En outre, six rames de train électriques seront fournies pour un tronçon important utilisé par les pendulaires dans la banlieue sud-ouest de Varsovie. Dans la ville de Legionowo, au nord-est de Varsovie, la gare, construite à titre provisoire dans les années 1970, sera rénovée. Deux nouveaux systèmes d'information aux passagers compléteront ces projets.

*Promotion de la biodiversité et de la protection de la nature*

Grâce à ces projets, des mesures de revitalisation et de protection sont élaborées notamment pour les régions riches en biodiversité sur environ 1500 hectares, des données de bases sont collectées sur une surface de quelque 0,5 million d'hectares et un système de surveillance est mis en place également sur une surface de 0,5 million d'hectares. Les projets encouragent aussi un développement économique écologiquement et socialement supportable, moyennant un tourisme « doux » dans 35 communes et comprenant la formation et le perfectionnement des représentants des autorités, des agriculteurs et des propriétaires de forêts.



En outre, de larges campagnes de sensibilisation doivent inciter les personnes à adopter un comportement durable.

#### ■ **Accroître la sécurité publique**

##### *Soutien dans la gestion des flux migratoires et des crises*

Une coopération intense a été convenue avec la Pologne en matière de migration. Un autre projet vise à former les autorités locales aux situations de détresse et de crise.

##### *Amélioration de la sécurité des frontières et modernisation des postes de frontières*

L'infrastructure et l'équipement de six postes de frontière seront améliorés de manière significative en vue de fluidifier le trafic frontalier et de mieux lutter contre le crime organisé. Un projet prévoit d'équiper des groupes d'intervention mobile avec 70 véhicules spéciaux afin d'améliorer la surveillance des près de 1200 kilomètres de frontière extérieure de l'Espace Schengen.

##### *Amélioration de la sécurité des utilisateurs du transport routier*

Les autorités nationales et locales reçoivent une formation pour améliorer la sécurité du transport routier.

#### ■ **Renforcer la société civile**

##### *Promotion d'initiatives de la société civile dans le domaine social*

Le fonds de soutien aux ONG permet de renforcer la société civile en Pologne. Au total, plus de 200 petits projets sont mis en œuvre, nombre d'entre eux en association avec des institutions suisses.

##### *Partenariats entre communes suisses, communes polonaises et institutions publiques*

Grâce au fonds d'appui aux partenariats, la coopération entre les villes et les communes suisses et polonaises est encouragée et intensifiée. En tout, 30 petits projets sont mis en œuvre par le biais d'un échange de connaissances techniques.

Pour de plus amples informations, veuillez consulter le site <http://www.swiss-contribution.admin.ch/poland/>